

The Ringing

342

2016.04.10



# 校際音樂節得獎消息 4B 廖穎淇獲校際音樂節女聲獨唱季軍

4B 班**廖穎淇**同學於本屆香港學校音樂節,憑《塔里木河》一曲獲得女聲獨唱(16 歲或以下)**季軍**, 在此恭賀廖同學!



# 作家班「ZINE」作品展

上學期的作家班邀請了作家陳詠嵐作講師,陳詠嵐主要集中訓練同學媒體創作,同學在其指導下製作出一系列作品,並於本校圖書館展出。「ZINE」作品展,設在圖書館展示區,歡迎參閱。



### 中三級系統評估(TSA) — 說話評估

中三級系統評估的「說話評估」部分將於 4 月 20 日 (Day6 星期三)上午 8:45 至 11:30 於本校進行。 評估以隨機抽樣方式,於每班抽取約 12 位同學,分別參加中英語文「說話評估」,名單於評核當天早上通知。當天校方會有專人到課室引領同學分批(每次 6 名學生)到本校其他課室參加評估,參與評估同學必須帶備學生手冊及鉛筆。

全港性系統評估旨在測試全港中三級學生在中、英、數三科所達的水平,為教育局監察教育政策執行成效及學校改善學與教提供參考數據。所有中三級學生須參與系統評估。評估分為兩部分,在不同時段進行。第一部分為中國語文和英國語文科的說話評估,於4月20日舉行;第二部分為中國語文(包括視聽資訊)、英國語文及數學的紙筆評估,評估日期為6月21至22日。現時老師已開始針對有關評估,加強課業練習,請同學作好準備,認真應考。

### 香港女童軍百周年活動——北京内蒙古交流團

北京內蒙古交流團為女童軍成立一百周年的重點 慶祝活動,目的如下:

- 1. 認識國家發展,進一步瞭解中國的歷史文化
- 建立多方友誼,促進本地與海外女童軍的文化 交流
- 3. 體會風土人情,觀賞草原美景,體會獨特的蒙古民族文化風情

活動詳情如下:

活動日期:2016年7月24至31日(共8日)

行程:草原晚會、觀星、滑沙、學習蒙古語、參觀 蒙牛/伊利等著名企業、與海外女童軍及內地蒙古

學生交流

對象:女童軍 活動費用: \$2,800



有興趣報名的女童軍,請在4月30日或之前找徐笑珍老師或梁寶珠老師報名。

### "Marching Towards Our Centenary, Treasuring Food and Resources, Being Responsible Citizenship Ambassadors"

Working very hard and completing different challenges, our WSC Girl Guides (141NT COY) are finally awarded the Certificates and Badges of "Responsible Citizenship Ambassador" as well as "Food for Good Ambassador". The guides will continue to practise the spirit of sharing and environmental protection.



### 2016「香港青少年軍事夏令營」

教育局「薪火相傳」平台系列邀請本校參加2016「香港青少年軍事夏令營」。

#### 軍事夏令營目的:

「香港青少年軍事夏令營」(下稱夏令營)旨在透過紀律訓練和專題講座培養學生的品德、領袖才能, 以及刻苦、自律、守紀和團結的精神,並讓學生有機會體驗解放軍駐香港部隊的生活,學習基本的軍事知 識和技能,加深對國防的認識。

對象:中三至中五級學生 (在2016年7月17日前年滿15歲)

夏令營日期:2016年7月17日至31日

夏令營舉行地點: 中國人民解放軍駐香港部隊 粉嶺新圍軍營

授課語言: 普通話

證書: 主辦單位會頒發結業證書予完成15天夏令營的學生,未能完成的學生將不會獲發結業證書。

費用: 獲取錄的學生可獲全費資助15 天夏令營的訓練及食宿開支。

**校内截止日期:** 2016年4 月12日(星期四)

報名: 請聯絡 課外活動主任 林達成老師

申請人必須於2016年5月7日(星期六)參加面試。

#### 取錄學生的準則:

主辦單位將審核學生申請人的資格,包括:

- 1. 現就讀本地中學中三至中五級別;
- 2. 在2016年7月17日前年滿15歲;
- 3. 未曾參加過「香港青少年夏令營」;
- 4. 學生申請表中的資料;
- 5. 面試的表現;
- 6.「學生健康申報表」(將交由主辦單位委派的醫療團隊作基本健康評估,學生家長/監護人應如實申報, 能通過基本健康評估的學生方會獲考慮取錄。)

#### 詳情及申請細則,請參閱「薪火相傳」國民教育系列之網址:

http://www.passontorch.org.hk/zh-hant/programmes/detail/284

或

下載教育局通函第35/2016號

### **Summer Programmes at Universities**

The following programmes enable you to broaden your horizons, enrich your professional knowledge, experience cultural exchange and enjoy the campus life. Apply now if you are interested.

| Name of            | Programme                     | Application Deadline                | Target       | Website                    |
|--------------------|-------------------------------|-------------------------------------|--------------|----------------------------|
| Programme          | Period                        |                                     | Students     |                            |
| HKU Summer         | Each Programme                | Each Programme may                  | F.1 – F.6    | www.hku.hk/summer          |
| Institute 2016 For | may be different              | be different                        | students     |                            |
| Secondary School   |                               |                                     |              |                            |
| Students           |                               |                                     |              |                            |
| CUHK Summer        | 16 <sup>th</sup> July, 2016 – | Before 30 <sup>th</sup> April, 2016 | F.5 students | www.osp.cuhk.edu.hk/si/pro |
| Institute 2016     | 29 <sup>th</sup> July, 2016   |                                     | only         | gramme                     |
|                    |                               |                                     |              |                            |
| HKUST Summer       | 18 <sup>th</sup> July, 2016 – | Before 30 <sup>th</sup> April, 2016 | F.4 – F.5    | http://summer.ust.hk/      |
| Institute 2016 for | 13 <sup>th</sup> August, 2016 |                                     | students     |                            |
| secondary school   |                               |                                     |              |                            |
| students           |                               |                                     |              |                            |

《清旬》第三四二期 二零一六年四月十日

## The Pursuit of Happiness in Siddhartha the Musical

"Yesterday's the past, tomorrow's the future, but today is a gift. That's why it's called the present."

Twenty seven students and three teachers (Ms Debbie Chui, Ms Karen Chau and Miss Francis Huen) had a chance to enjoy a wonderful musical, *The Siddhartha* during the Easter break. The activity aimed at deepening Form Three students' understanding of musical theatre features.

This was a golden opportunity, as learning is always better when we can experience it by ourselves. Students also enjoyed themselves throughout the performance. It was a truly remarkable and valuable experience for all students involved in the activity.

Siddhartha is an original musical production by Chu Un Temple and directed under the Fo Guang Shan Academy of Art of the Philippines. The musical primarily tells the story of an Indian prince, Siddhartha, and his quest for peace and totality during his time of becoming the Buddha. Yet, there is an underlying theme which demonstrates Siddhartha's quest for the path to happiness and ways to live a purpose-driven life.



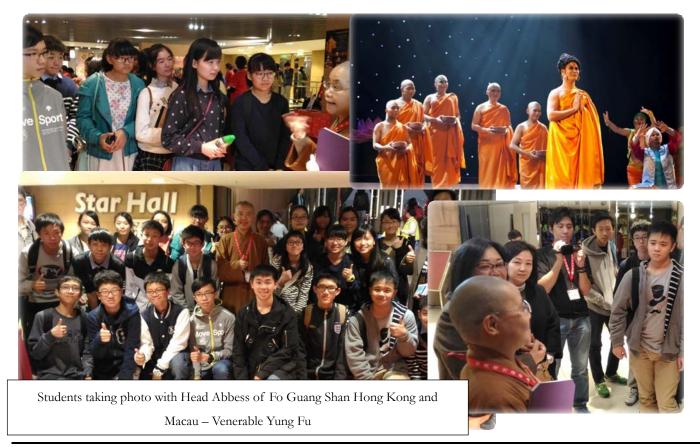
For Siddhartha, the path to happiness does not require all of us to live in the Sangha and be a monk; rather we should treasure things we have and show gratitude to people we care. We should live for the moment and let go of our haunted past.

Human beings are born to make mistakes of any kinds. We may have damaged things at home, cheated in tests and exams as well as told lies. All these wrongdoings may have hurt those who love and care about us most. Instead of lingering pain of the old shame, we should learn and forgive ourselves for the past mistakes. Forgiveness is a process. We should understand the fact that "what is done cannot be undone", as a result we should open ourselves up to more self-acceptance. Self- acceptance can lead to the emotional healing we are all looking for.

Apart from forgiving ourselves, a sincere apology can help us live a happy life. An apology is not just a basic reaction to any mistake and it is not a sign of weakness. It is a sign of self-knowledge to recognize our wrongdoings. Learning to apologize is the first and most important step in the pursuit of happiness. An apology cannot undo what has been done, but it can help ease the pain and tension of the aftermath. It gives hope for rebuilding, and puts value on the relationship rather than the individual's pride.

Now is the time to make a change.

Choose the path of healing. Choose the path of happiness. Choose to forgive and apologize.



### 45 位本校同學參加香港理工大學數學及科學比賽(SSMSC) 2016

為提升香港中學生對學習數學及科學的興趣,選拔有潛質高中同學作尖子培訓,香港理工大學將於4月24日及5月1日舉行「香港理工大學數學及科學比賽2016」。參與比賽的同學,除獲頒發證書,表現最優秀頭15%同學,更可參與理工大學聯合招生的特別入學面試,增加入讀大學的機會。本校45位同學已成功報名,代表我校參加是次比賽,與全港數千位數學、物理、化學及生物科高手爭奪獎項;而今次本校3B張家輝及3C蘇博軒兩位初中同學更主動參賽,嘗試越級挑戰全港高年級對手,勇氣可嘉,值得欣賞。我們期待45位少清人凱旋回歸,成功爭取入讀大學的入場券。

歷屆王少清同學在同項比賽中成績亮麗,曾經擊敗來自皇仁、喇沙、拔萃、荃官等傳統英中名校的對手,奪得金獎(頭2%)或高級優異獎(頭15%)等殊榮,替本校爭光。比賽入場券將於日內派發,如同學有任何疑問或查詢,請即與尹國棟老師聯絡。

## 學生文章分享

### 沒有手提電話的一天 5B 謝洛敏

「請勿靠近車門,嘟嘟嘟嘟……」呼,這次終於趕得上了,看來我今天補習終於不用再遲到了。舒了一口氣後,我走向空的座位坐下,如常的伸手往口袋裏準備拿出手機為自己定定心時,我才驚覺一直放手機的口袋裏,空無一物!不會是忘了帶出來吧?我暗忖着。我回想着出門前的情景:吃早餐,拿起背包,穿好鞋便跑出門,才想起原來在急忙之際忘了把正在充電的手機拿走。

在我暗罵自己的疏忽過後,我便決定望望周圍的人們有何動靜可供我觀看以打發時間。怎料,我所看到的,幾乎是同一動作——低着頭滑手機。平時的我,估計也是他們的一分子吧,在等待自己被輸送到另一方時仍忙着看着、玩着手機程式,務求令自己的腦袋沒有一刻休息。然而,因着沒有手機在旁的緣故,我今天終於有一次難得的經驗去放下手中「工作」去觀看周圍的人和事,讓大腦休息休息。這次往補習社的過程中,儘管我不能如常的滑手機,然而我卻首次能認真細看周圍的事。



出了港鐵站後,我看距離補習時間還有十五分鐘,便決定到附近的公園走一趟,以免過早到達而要自己一個愣在當中不知如何是好的情況發生。

到了公園後,我才發覺這個我每星期都經過的公園並不像我印象中的只有一些枯葉及零星的樹木而已,而是充滿着不同種類的花兒及樹木,小孩們亦在那玩得不亦樂乎。原來平常邊顧着看手機,邊奔向補習社的我並沒有真的抬頭仔細去觀看身邊的東西,直至今天才能發現這美麗花園。究竟,因着手機的緣故,我還錯過了什麼呢?

從花園到補習社,再由補習社回到家的途中,我重新的再細看多次這條走了無數次的「歸家路」,從中我看到了不曾細看,充滿着綠意的花園,亦看到不同人在街上的情況。儘管沒有了手機會令我感到少許不安,然而,我亦因為沒有手提電話而看到了一直存在,卻常被我們這些「手機奴隸」忽略的花園。手提



電話令我們人與人之間的聯繫多了,令到我們可以更容 易獲得更多不同資訊。同時,手提電話的廣用亦令到我 們的雙眼被蒙蔽,看不到我們身邊真實的情況。與其利 用手提電話去知道更多資訊,何不用我們自己的雙眼去 看多些,親自的去獲取更多的知識?這次沒有手機的外 出,令我重新思考手提電話的重要性。

(刊登於《大公報》)